

Επίσημη Εφημερίδα

C 182

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

50ό έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

4 Αυγούστου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ψηφίσματα, συστάσεις, κατευθυντήριες γραμμές και γνωμοδοτήσεις	
	ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ	
	Συμβούλιο	
2007/C 182/01	Γνώμη του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2007, για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Αυστρίας, 2006-2010	1
	II Ανακοινώσεις	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2007/C 182/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	5
2007/C 182/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4628 — Salzgitter/Vallourec) (1)	6
2007/C 182/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4739 — Halder/NPM Capital/ANP) (1)	6
2007/C 182/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4783 — Bain Capital/Bavaria Yachtbau) (1)	7

EL

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2007/C 182/06	Ισοτιμίες του ευρώ	8
---------------	--------------------------	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2007/C 182/07	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2204/2002 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για την απασχόληση ⁽¹⁾	9
2007/C 182/08	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση ⁽¹⁾	12
2007/C 182/09	Ενημέρωση των ποσών αναφοράς που απαιτούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων Σένγκεν)	18

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2007/C 182/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4798 — BP/Associated British Foods/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	19
---------------	--	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Επιτροπή

2007/C 182/11	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	20
---------------	---	----

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις, κατευθυντήριες γραμμές και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουλίου 2007

για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Αυστρίας, 2006-2010

(2007/C 182/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 10 Ιουλίου 2007 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Αυστρίας, που καλύπτει την περίοδο 2006-2010. Μετά τις βουλευτικές εκλογές τον Οκτώβριο του 2006, η νέα κυβέρνηση που σχηματίστηκε τον Ιανουάριο του 2007 κατέθεσε στο Κοινοβούλιο στις 29 Μαρτίου 2007 τον διετή προϋπολογισμό για το 2007/2008. Το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας υποβλήθηκε την ίδια ημερομηνία, τριετήμις μήνες μετά τη λήξη της προθεσμίας της 15ης Δεκεμβρίου που είχε οριστεί για την Αυστρία στον κώδικα δεοντολογίας.
- (2) Το μακροοικονομικό σενάριο στο οποίο στηρίζεται το πρόγραμμα προβλέπει επιβράδυνση της αύξησης του πραγματικού ΑΕΠ από το ανώτατο συγκυριακό επίπεδο του 3,1 % το 2006 σε 2,5 % κατά μέσο όρο για το υπόλοιπο της περιόδου του προγράμματος. Με βάση τις διαθέσιμες σήμερα πληροφορίες, το σενάριο αυτό φαίνεται να βασίζεται σε κάπως επιφυλακτικές αναπτυξιακές παραδοχές μέχρι το 2008, δεδομένου ότι τα πρόσφατα στοιχεία δείχνουν εντονότερη ανάπτυξη. Για τα τελευταία έτη της περιόδου του προγράμματος, η πρόβλεψη θεωρείται ευλογοφανής, ακόμη και αν οι ρυθμοί ανάπτυξης είναι ελαφρά υψηλότεροι από τη μέση δυνητική αύξηση που υπολόγισαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής. Οι προβλέψεις του προγράμματος για τον πληθωρισμό κρίνονται ρεαλιστικές.
- (3) Το 2006 το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης ανήλθε στο 1,1 % του ΑΕΠ, ενώ ο στόχος στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας ήταν 1,7 % του ΑΕΠ. Το βελτιωμένο αυτό αποτέλεσμα σε σχέση με το στόχο οφείλεται σε συγκυριακές εξελίξεις καλύτερες των αναμενόμενων. Μολονότι ο δείκτης εσόδων προς το ΑΕΠ μειώθηκε ελαφρά σε σχέση με το προηγούμενο έτος, τελικά υπερέβη το στόχο κατά ποσοστό μεγαλύτερο της 1 εκατοστιαίας μονάδας. Αυτή η υψηλότερη της αναμενόμενης αύξηση του ΑΕΠ συνέβαλε στη μείωση του δείκτη δαπανών σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Ωστόσο, ο δείκτης δαπανών αυξήθηκε κατά περισσότερο από 0,5 εκατοστιαία μονάδα σε σχέση με το στόχο, το οποίο αποτελεί ένδειξη ότι η εκτέλεση του προϋπολογισμού δεν ήταν όσο αυστηρή έπρεπε.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (4) Ο κυριότερος στόχος της δημοσιονομικής στρατηγικής είναι να επιτευχθεί ισοσκελισμένος προϋπολογισμός κατά τη διάρκεια του κύκλου με το να αξιοποιηθούν τα οφέλη της διοικητικής μεταρρύθμισης, ενώ ταυτόχρονα θα ενισχύονται οι δαπάνες σε διάφορες κατηγορίες. Σε σύγκριση με το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα, το τελευταίο χαρακτηρίζεται από την αναβολή της δημοσιονομικής εξυγίανσης στα τελευταία έτη της περιόδου του προγράμματος. Το επικαιροποιημένο πρόγραμμα προβλέπει ότι η θέση της γενικής κυβέρνησης θα βελτιωθεί, και από έλλειμμα 1,1 % του ΑΕΠ το 2006 θα παρουσιάσει πλεόνασμα 0,4 % το 2010. Η εξυγίανση, που έχει μετατεθεί στα τελευταία δύο έτη της περιόδου του προγράμματος, προβλέπεται να βασισθεί στις δαπάνες, κυρίως με τη συγκράτηση των κοινωνικών δαπανών και τη σταδιακή εξάλειψη ορισμένων ειδικών δαπανών. Σε σύγκριση με το προηγούμενο πρόγραμμα, η νέα επικαιροποίηση μεταθέτει περαιτέρω τη σχεδιαζόμενη προσαρμογή βασιζόμενη σε ένα γενικά ευνοϊκότερο μακροοικονομικό σενάριο.
- (5) Η αναβολή της δημοσιονομικής προσαρμογής φαίνεται επίσης και στο διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικό προσαρμοσμένο αποτέλεσμα, μη συμπεριλαμβανομένων των τυχόν έκτακτων και λοιπών προσωρινών μέτρων), το οποίο υπολογίζεται με βάση την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία και βελτιώνεται με ιδιαίτερα αργό ρυθμό από έλλειμμα περίπου 1 % του ΑΕΠ το 2006 σε ελαφρό πλεόνασμα μόνο κατά το τέλος της περιόδου του προγράμματος. Σύμφωνα με το πρόγραμμα, η μορφή της προσαρμογής επηρεάζεται από την αγορά στρατιωτικού εξοπλισμού στην περίοδο 2007-2009, που σε αντίθεση με τις εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής, κρίνεται ως έκτακτο μέτρο που αυξάνει το έλλειμμα. Όπως και στην προηγούμενη επικαιροποίηση του προγράμματος σταθερότητας, ο μεσοπρόθεσμος στόχος για τη δημοσιονομική θέση (ΜΔΣ) που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα είναι η επίτευξη ισοσκελισμένης θέσης σε διαρθρωτική βάση. Ωστόσο, το πρόγραμμα επιδιώκει τη σχεδόν επίτευξη του ΜΔΣ μέχρι το 2009 και την ελαφριά υπέρβασή του το 2010 και όχι την επίτευξη του ήδη το 2008, όπως το προηγούμενο επικαιροποιημένο πρόγραμμα. Δεδομένου ότι ο ΜΔΣ είναι απαιτητικότερος από το ελάχιστο ενδεικτικό όριο (που εκτιμάται σε έλλειμμα περίπου 1,5 % του ΑΕΠ), η επίτευξή του θα επιτρέψει την εξασφάλιση του περιθωρίου ασφαλείας κατά του κινδύνου εμφάνισης υπερβολικού ελλείμματος. Ο ΜΔΣ βρίσκεται εντός του φάσματος που προβλέπεται για τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και του ΜΣΙ ΙΙ στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και στον κώδικα δεοντολογίας και αντανακλά επαρκώς το δείκτη χρέους και τη μέση αύξηση της δυναμικής παραγωγής σε μακροπρόθεσμη βάση.
- (6) Οι κίνδυνοι για τις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος κρίνονται σε γενικές γραμμές ισορροπημένοι για το 2007 και το 2008 αλλά για το 2009 και το 2010 τα δημοσιονομικά αποτελέσματα ενδέχεται να είναι δυσμενέστερα από τις προβλέψεις, παρά τις ευλογοφανείς μακροοικονομικές παραδοχές. Πράγματι, ο δείκτης δαπανών προς το ΑΕΠ προβλέπεται να παρουσιάσει σημαντική πτώση κατά τα τελευταία δύο έτη. Η εξάλειψη ειδικών δαπανών, ιδίως αυτών για στρατιωτικό εξοπλισμό, και οι περικοπές δαπανών για τα επιδόματα ανεργίας και τις συντάξεις ως αποτέλεσμα της μεταρρύθμισης του συνταξιοδοτικού συστήματος του 2004, αναμένεται να συμβάλουν στη μείωση του δείκτη δαπανών κατά τα τελευταία έτη. Από την άλλη πλευρά, κατά την περίοδο του προγράμματος θα πραγματοποιηθούν πρόσθετες δαπάνες στους τομείς της εκπαίδευσης, της Ε&Α και των υποδομών, ενώ τα αναμενόμενα οφέλη από τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας στη δημόσια διοίκηση παραμένουν αβέβαια. Τέλος, το πρόγραμμα αναφέρει την πιθανότητα περαιτέρω φορολογικών μειώσεων που θα χρηματοδοτηθούν από τις σχεδιαζόμενες περικοπές δαπανών.
- (7) Λαμβάνοντας υπόψη αυτήν την αξιολόγηση των κινδύνων, ο δημοσιονομικός προσανατολισμός του προγράμματος ενδέχεται να μην επαρκεί για την επίτευξη του ΜΔΣ μέχρι το 2010, όπως προβλέπεται στο πρόγραμμα. Με βάση τις εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής, το διαρθρωτικό έλλειμμα θα αυξηθεί το 2007 και το 2008. Ωστόσο, εξασφαλίζονται επαρκή περιθώρια ασφαλείας έναντι μιας υπέρβασης της τιμής αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ υπό συνθήκες κανονικών μακροοικονομικών διακυμάνσεων σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος. Ο ρυθμός προσαρμογής για την επίτευξη του ΜΔΣ που προβλέπει το πρόγραμμα είναι ανεπαρκής και θα πρέπει να ενισχυθεί, ειδικά για το 2007 και το 2008, ώστε να εναρμονισθεί με το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, το οποίο προσδιορίζει ότι, για τη ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη του ΜΣΙ ΙΙ, η ετήσια βελτίωση του διαρθρωτικού αποτελέσματος θα πρέπει να είναι ίση προς 0,5 % του ΑΕΠ για να θεωρηθεί ως ένδειξη προόδου και ότι πρέπει να καταβάλλεται μεγαλύτερη προσπάθεια προσαρμογής σε περιόδους ευνοϊκής οικονομικής συγκυρίας και ότι η προσπάθεια αυτή μπορεί να είναι μικρότερη σε περιόδους δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας. Πιο συγκεκριμένα, μεταξύ 2007 και 2009, όταν η οικονομική συγκυρία αναμένεται να είναι ευνοϊκή για την Αυστρία, η σχεδιαζόμενη βελτίωση του διαρθρωτικού αποτελέσματος είναι περιορισμένη. Το συμπέρασμα αυτό δεν αλλάζει ακόμη και αν θεωρηθεί ότι η αγορά στρατιωτικού εξοπλισμού συνιστά έκτακτο μέτρο που αυξάνει το έλλειμμα, όπως αναφέρεται στο πρόγραμμα.
- (8) Υπολογίζεται ότι το 2006 το ακαθάριστο δημόσιο χρέος μειώθηκε σε 62,2 % του ΑΕΠ, παραμένει δηλαδή ανώτερο του 60 % του ΑΕΠ, που αποτελεί την τιμή αναφοράς βάσει της Συνθήκης. Το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο δείκτης χρέους θα μειωθεί κάτω της τιμής αναφοράς μέχρι το 2008 και ότι θα μειωθεί περαιτέρω σε 56,8 % του ΑΕΠ το τελευταίο έτος της περιόδου του προγράμματος. Λαμβάνοντας υπόψη την αξιολόγηση των κινδύνων, ο δείκτης χρέους θεωρείται ότι μειώνεται σε επαρκή βαθμό για την επίτευξη της τιμής αναφοράς κατά την αρχή της περιόδου του προγράμματος, και προβλέπεται να την πλησιάσει μέχρι το 2007.

- (9) Ο μακροπρόθεσμος δημοσιονομικός αντίκτυπος της δημογραφικής γήρανσης στην Αυστρία είναι κατά πολύ χαμηλότερος του κοινοτικού μέσου όρου και οι συνταξιοδοτικές δαπάνες ως ποσοστό του ΑΕΠ προβλέπεται μακροπρόθεσμα να μειωθούν ως αποτέλεσμα της σημαντικής συγκράτησης των δαπανών που αναμένεται από τη συνταξιοδοτική μεταρρύθμιση του 2004. Εξάλλου, η αρχική δημοσιονομική κατάσταση, η οποία χαρακτηρίζεται από διαρθρωτικό πρωτογενές πλεόνασμα, συμβάλλει στην άμβλυνση του μακροπρόθεσμου δημοσιονομικού αντίκτυπου της δημογραφικής γήρανσης. Η αύξηση των πρωτογενών πλεονασμάτων μεσοπρόθεσμα, όπως προαναγγέλλεται στο πρόγραμμα, καθώς και η αύξηση του ποσοστού απασχόλησης των μεγαλύτερης ηλικίας εργαζομένων, θα συμβάλουν στη μείωση των κινδύνων όσον αφορά τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Συνολικά, η Αυστρία φαίνεται να διατρέχει μικρό κίνδυνο όσον αφορά τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών της.
- (10) Το πρόγραμμα σταθερότητας περιλαμβάνει ποιοτική αξιολόγηση του συνολικού αντίκτυπου της έκθεσης για την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων του Σεπτεμβρίου 2006 στο πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής. Επιπλέον, παρέχει ορισμένες πληροφορίες σχετικά με το δημοσιονομικό κόστος ή την εξοικονόμηση πόρων που συνδέονται άμεσα με τις κυριότερες μεταρρυθμίσεις του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων, οι δε δημοσιονομικές επιπτώσεις των δράσεων που προβλέπονται στο εν λόγω εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων αντιστοιχούν γενικά στις δημοσιονομικές προβλέψεις του προγράμματος. Τα μέτρα στον τομέα των δημόσιων οικονομικών που προβλέπονται στο πρόγραμμα σταθερότητας φαίνεται ότι αντιστοιχούν στα μέτρα που προβλέπονται στο εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων. Πιο συγκεκριμένα, και στα δύο προγράμματα προσδιορίζονται οι πόροι που αναμένεται να εξοικονομηθούν από τη διοικητική μεταρρύθμιση καθώς και η αύξηση των δαπανών για Ε&Α.
- (11) Η δημοσιονομική στρατηγική του προγράμματος συμβαδίζει εν μέρει με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών, που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την περίοδο 2005-2008.
- (12) Σε ό,τι αφορά τις απαιτήσεις δεδομένων που καθορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης, το πρόγραμμα παρέχει όλα τα υποχρεωτικά και τα περισσότερα από τα προαιρετικά δεδομένα ⁽¹⁾.

Γενικά το Συμβούλιο θεωρεί ότι, σε ένα πλαίσιο δυναμικών αναπτυξιακών προοπτικών, το πρόγραμμα προβλέπει αργή πρόοδο για την επίτευξη του ΜΔΣ μέσω μιας σχετικά όψιμης προσαρμογής βάση κυρίως της συγκράτησης των δαπανών που όμως δεν προσδιορίζεται με ακρίβεια. Παρά το γεγονός ότι η συγκυρία στην Αυστρία είναι ευνοϊκή και δεν έχει επιτευχθεί ο ΜΔΣ της, η κατάσταση ως προς το διαρθρωτικό έλλειμμα δεν προβλέπεται να βελτιωθεί πριν από το 2009. Υπάρχει ο κίνδυνος να μην επιτευχθούν οι δημοσιονομικοί στόχοι μετά το 2008 ούτε ο ΜΔΣ στο τέλος της περιόδου του προγράμματος. Το δημόσιο χρέος θα πλησιάσει την τιμή αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ το 2007 και θα συνεχίσει να μειώνεται κατά τα επόμενα έτη.

Λαμβάνοντας υπόψη την ανωτέρω αξιολόγηση, το Συμβούλιο καλεί την Αυστρία να εκμεταλλευθεί την ευνοϊκή οικονομική συγκυρία και το γεγονός ότι το έλλειμμα του 2006 ήταν χαμηλότερο από το επιδιωκόμενο, ώστε να επιταχύνει και να ενισχύσει την προσαρμογή κατά το 2008 και να συνεχίσει τη δημοσιονομική εξυγίανση για την εν συνεχεία επίτευξη του ΜΔΣ, ιδίως εφαρμόζοντας αυστηρή συγκράτηση των δαπανών και χρησιμοποιώντας τα μη αναμενόμενα φορολογικά έσοδα για την εξυγίανση.

Σύγκριση βασικών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Πραγματικό ΑΕΠ (% μεταβολής)	ΠΣ Μάρτιος 2007	2,0	3,1	2,7	2,3	2,5	2,6
	COM Μάιος 2007	2,0	3,1	2,9	2,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	1,7	1,8	2,4	2,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Πληθωρισμός ΕνΔΤΚ (%)	ΠΣ Μάρτιος 2007	2,1	1,5	1,6	1,7	1,7	1,8
	COM Μάιος 2007	2,1	1,7	1,8	1,7	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	2,3	2,1	1,7	1,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Κενό παραγωγής (% του δυνητικού ΑΕΠ)	ΠΣ Μάρτιος 2007 ⁽¹⁾	- 1,1	- 0,3	0,1	- 0,1	0,1	0,3
	COM Μάιος 2007 ⁽⁵⁾	- 1,1	- 0,2	0,5	0,8	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005 ⁽¹⁾	- 0,7	- 1,1	- 0,9	- 0,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.

⁽¹⁾ Ωστόσο, δεν παρέχονται προαιρετικά δεδομένα για την απασχόληση και τις δεδουλευμένες ώρες καθώς και για τους μισθούς στο δημόσιο τομέα.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Αποτέλεσμα γενικής κυβέρνησης (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Μάρτιος 2007	- 1,6	- 1,1	- 0,9	- 0,7	- 0,2	0,4
	COM Μάιος 2007	- 1,6	- 1,1	- 0,9	- 0,8	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	- 1,9	- 1,7	- 0,8	0,0	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Πρωτογενές αποτέ- λεσμα ⁽⁶⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Μάρτιος 2007	1,3	1,9	2,0	2,1	2,6	3,1
	COM Μάιος 2007	1,3	1,6	1,8	1,7	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	1,1	1,2	2,0	2,7	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Μάρτιος 2007 ⁽¹⁾	- 1,1	- 1,0	- 0,9	- 0,7	- 0,2	0,2
	COM Μάιος 2007	- 1,1	- 1,0	- 1,1	- 1,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	- 1,6	- 1,2	- 0,4	0,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Διαρθρωτικό αποτέ- λεσμα ⁽²⁾ (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Μάρτιος 2007 ⁽³⁾	- 1,1	- 1,0	- 0,8	- 0,4	- 0,2	0,2
	COM Μάιος 2007 ⁽⁴⁾	- 1,1	- 1,0	- 1,1	- 1,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	- 1,6	- 1,2	- 0,4	0,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
Ακαθάριστο δημόσιο χρέος (% του ΑΕΠ)	ΠΣ Μάρτιος 2007	63,5	62,2	61,2	59,9	58,5	56,8
	COM Μάιος 2007	63,5	62,2	60,6	59,2	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.
	ΠΣ Νοέμβριος 2005	63,4	63,1	61,6	59,5	μ.δ.σ.	μ.δ.σ.

Παρατηρήσεις:

⁽¹⁾ Υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής βάσει των πληροφοριών στο πρόγραμμα με εκτιμώμενη δυνητική ανάπτυξη 2,3 %, 2,3 %, 2,4 %, 2,4 % και 2,3 % αντίστοιχα την περίοδο 2006-2010.

⁽²⁾ Κυκλικά προσαρμοσμένο αποτέλεσμα (όπως και στις προηγούμενες γραμμές) πλην εκτάκτων και λοιπών προσωρινών μέτρων.

⁽³⁾ Έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα που αυξάνουν το έλλειμμα όπως ερμηνεύονται στο πρόγραμμα (αγορά στρατιωτικών αεροσκαφών 0,2 % του ΑΕΠ το 2007, 0,4 % το 2008 και 0,1 % το 2009).

⁽⁴⁾ Οι εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2007 δεν θεωρούν την αγορά στρατιωτικών αεροσκαφών ως έκτακτο μέτρο.

⁽⁵⁾ Βάσει εκτιμώμενης δυνητικής ανάπτυξης 2,3 %, 2,0 %, 2,2 % και 2,2 % αντίστοιχα την περίοδο 2005-2008.

⁽⁶⁾ Τα δεδομένα για το πρωτογενές αποτέλεσμα που παρατίθενται, αφενός, στο πρόγραμμα και, αφετέρου, στις προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής δεν είναι άμεσα συγκρίσιμα μεταξύ τους λόγω της διαφορετικής αντιμετώπισης των ΥΧΔΜΕ. Τα δεδομένα του προγράμματος βασίζονται στους ορισμούς που ισχύουν βάσει του κώδικα δεοντολογίας. Για να είναι συγκρίσιμα με τα δεδομένα του προγράμματος, τα δεδομένα της Επιτροπής για το πρωτογενές αποτέλεσμα πρέπει να αναπροσαρμοσθούν κατά 0,1-0,2 % του ΑΕΠ περίπου.

Πηγή:

Πρόγραμμα σταθερότητας (ΠΣ), Εαρινές οικονομικές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2007 (COM), Υπολογισμοί των υπηρεσιών της Επιτροπής.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	10.5.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 854/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Soutien de l'Agence de l'innovation industrielle au programme de R&D TVMSL
Νομική βάση	Régime N121/06 de soutien de l'Agence de l'innovation industrielle
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση
Στόχος	Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση· Επιστρεπτέα επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 37,571 εκατομμυρίων EUR
Ένταση	50 %
Διάρκεια	1.5.2006-1.5.2010
Κλάδοι της οικονομίας	Ταχυδρομεία και τηλεπικοινωνίες· Ηλεκτρικός και οπτικός εξοπλισμός
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Agence de l'innovation industrielle 195, boulevard Saint-Germain F-75007 Paris
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4628 — Salzgitter/Vallourec)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/03)

Στις 26 Ιουνίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γερμανική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Europa για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4628. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4739 — Halder/NPM Capital/ANP)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/04)

Στις 19 Ιουλίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Europa για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4739. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4783 — Bain Capital/Bavaria Yachtbau)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/05)

Στις 31 Ιουλίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Europa για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4783. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

3 Αυγούστου 2007

(2007/C 182/06)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3694	RON	ρουμανικό λέι	3,1653
JPY	ιαπωνικό γιεν	163,24	SKK	ολοβακική κορόνα	33,37
DKK	δανική κορόνα	7,4421	TRY	τουρκική λίρα	1,745
GBP	λίρα στερλίνα	0,6733	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,5985
SEK	σουηδική κορόνα	9,2137	CAD	καναδικό δολάριο	1,4473
CHF	ελβετικό φράγκο	1,6501	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,7212
ISK	ισλανδική κορόνα	85,65	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,7858
NOK	νορβηγική κορόνα	7,9305	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0783
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 263,68
CYP	κυπριακή λίρα	0,5842	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	9,6814
CZK	τσεχική κορόνα	28,043	CNY	κινεζικό γιουάν	10,3636
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK	κροατικό κούνα	7,3102
HUF	ουγγρικό φιορίνι	250,55	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 698,45
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,7409
LVL	λεττονικό λατ	0,6969	PHP	πέσο Φιλιππινών	62,102
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB	ρωσικό ρούβλι	35,013
PLN	πολωνικό ζλότι	3,7868	THB	ταϊλανδικό μπατ	40,826

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2204/2002 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για την απασχόληση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/07)

Αριθμός ενίσχυσης	XE 14/07	
Κράτος μέλος	Ουγγαρία	
Περιφέρεια	Magyarország egész területe	
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης	HEFOP 1.1. A munkanélküliség megelőzése és kezelése (Programme HEFOP 1.1 Prévention et traitement du chômage) — Aide à la participation au marché du travail (aide à l'emploi)	
Νομική βάση	A 2002–2006. évi Humánerőforrás Operatív Program 1.1. intézkedése: a munkanélküliség megelőzése és kezelése keretében nyújtható támogatások felhasználásának részletes szabályairól szóló 5/2006. (VIII. 11.) MeHVM-SZMM együttes rendelet	
Ετήσιες προγραμματισμένες δαπάνες	Ετήσιο συνολικό ποσό	25,79 εκατομμυρίων EUR
	Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 5 και τα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού	Ναι
Ημερομηνία εφαρμογής	28.3.2007	
Διάρκεια του καθεστώτος	Έως την 31.12.2007	
Σκοπός της ενίσχυσης	Άρθρο 4 — Δημιουργία απασχόλησης	
	Άρθρο 5 — Πρόσληψη εργαζομένων σε μειονεκτική θέση και εργαζομένων με ειδικές ανάγκες	Ναι
	Άρθρο 6 — Απασχόληση εργαζομένων με ειδικές ανάγκες	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι κοινοτικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις απασχόλησης (1)	Ναι
Ονομασία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Humán Erőforrás Programok Irányító Hatósága	
	H-1066 Budapest Mozsár utca 16. Ταχυδρομική διεύθυνση: H-1133 Budapest Pozsonyi út 56	

Άλλες πληροφορίες	Το καθεστώς ενίσχυσης συγχρηματοδοτείται δυνάμει: — του νόμου IV του 1991 για την προώθηση της απασχόλησης και τη φροντίδα προς τους ανέργους· — του κοινού διατάγματος αριθ. 6/2005 (III. 23.) TNM-FMM-FVM-GKM-KvVM-PM-TNM για τους λεπτομερείς κανόνες περί της χρήσης των δημοσιονομικών πιστώσεων για κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία και το ταμείο συνοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης· — του διατάγματος αριθ. 6/1996 (VII. 16.) MvM περί των ενισχύσεων για την προώθηση της απασχόλησης και περί των ενισχύσεων που μπορούν να χορηγηθούν από το Ταμείο Αγοράς Εργασίας για τη διαχείριση κρίσεων στον τομέα της απασχόλησης.	
Απαιτείται προηγούμενη κοινοποίηση της ενίσχυσης στην Επιτροπή	Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού	Ναι

(¹) Με εξαίρεση τον τομέα της ναυπηγικής και άλλους τομείς που υπάγονται σε ειδικούς κανόνες κανονισμών και οδηγιών που διέπουν όλες τις κρατικές ενισχύσεις των τομέων αυτών.

Αριθμός ενίσχυσης	XE 16/07	
Κράτος μέλος	Σλοβενία	
Περιφέρεια	Slovenia	
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης	Programi Zaposlovanja	
Νομική βάση	8. člen Pravilnika o izvajanju ukrepov aktivne politike zaposlovanja (Uradni list RS, št. 5/07) ter Kataloga ukrepov aktivne politike zaposlovanja	
Ετήσιες προγραμματισμένες δαπάνες στο πλαίσιο του καθεστώτος	Ετήσιο συνολικό ποσό	25 εκατομμυρίων EUR
	Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 5 και τα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού	Ναι
Ημερομηνία εφαρμογής	20.4.2007	
Διάρκεια	Έως τις 31.12.2008	
Σκοπός της ενίσχυσης	Άρθρο 4 — Δημιουργία απασχόλησης	Ναι
	Άρθρο 5 — Πρόσληψη εργαζομένων σε μειονεκτική θέση και εργαζομένων με ειδικές ανάγκες	Ναι
	Άρθρο 6 — Απασχόληση εργαζομένων με ειδικές ανάγκες	Ναι
Οικείος οικονομικός τομέας	— Όλοι οι κοινοτικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις απασχόλησης (¹), (εξαιρουμένων των τομέων της ναυπηγικής βιομηχανίας, των μεταφορών, της εξόρυξης άνθρακα και των προβληματικών επιχειρήσεων)	Ναι
	— Όλοι οι μεταποιητικοί τομείς	Ναι
	— Όλες οι υπηρεσίες (¹)	Ναι
	— Άλλοι	Ναι

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve Direktorat za trg dela in zaposlovanje
	Kotnikova 5 SLO-1000 Ljubljana (386-1) 369 76 56 zoran.kotolenko@gov.si
Άλλες πληροφορίες	Εάν το καθεστώς συγχρηματοδοτείται από την Κοινότητα, να προστεθεί η ακόλουθη πρόταση: Το καθεστώς συγχρηματοδοτείται βάσει (παραπομπή). Το παρόν καθεστώς ενίσχυσης συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο
Απαιτείται προηγούμενη κοινοποίηση της ενίσχυσης στην Επιτροπή	Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού
	Ναι

(¹) Εξαιρείται ο τομέας της ναυπηγικής και άλλοι τομείς που υπόκεινται σε ειδικούς κανόνες στο πλαίσιο ρυθμίσεων και οδηγιών που διέπουν όλες τις κρατικές ενισχύσεις του τομέα.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/08)

Αριθμός ενίσχυσης	XT 49/07		
Κράτος μέλος	Ιταλία		
Περιφέρεια	Regione Emilia Romagna		
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Contribuzioni ad iniziative per la formazione nelle aziende agricole della provincia di Reggio Emilia.		
Νομική βάση	Delibera della giunta camerale n. 22 del 13.4.2007		
Προϋπολογισμός	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	100 000 EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού		Ναι, 50 %
Ημερομηνία εφαρμογής	1.7.2007		
Διάρκεια	31.12.2007		
Στόχος	Η ενίσχυση έχει ως αντικείμενο τη στήριξη σχεδίων κατάρτισης γενικής φύσης για γεωργικές εκμεταλλεύσεις της Επαρχίας Reggio Emilia με στόχο: — τη βελτίωση των επαγγελματικών προσόντων των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων και των συνεργατών τους σχετικά με τον ποιοτικό αναπροσανατολισμό της παραγωγής, την εφαρμογή μεθόδων παραγωγής συμβιβάσιμων με την προστασία του περιβάλλοντος, τη βελτίωση του εδάφους, την υγιεινή και την καλή διαβίωση των ζώων· — τη διαβίβαση στους γεωργούς και τους συνεργάτες τους των αναγκαίων γνώσεων για τη διαχείριση μιας οικονομικά αποδοτικής γεωργικής εκμετάλλευσης		
Κλάδοι της οικονομίας	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς		Ναι
	Γεωργία		Ναι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Reggio Emilia		
	Piazza della Vittoria I-42100 Reggio Emilia		
Αριθμός ενίσχυσης	XT 60/07		
Κράτος μέλος	Σλοβενία		
Περιφέρεια	—		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Program ukrepov za spodbujanje podjetništva in konkurenčnosti za obdobje 2007-2013, usposabljanje		

Νομική βάση	Program ukrepov za spodbujanje podjetništva in konkurenčnosti za obdobje 2007-2013 Ukrep 1.3.2 – Vavčersko usposabljanje Ukrep 3.2.3b – Menedžerski pristopi k odličnosti poslovanja podjetij		
Προγραμματιζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	0,89 εκατομμυρίων EUR
		Σύνολο	6,26 εκατομμυρίων EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού		Ναι
		Ειδική επαγγελματική εκπαίδευση	Γενική επαγγελματική εκπαίδευση
	Μεγάλες επιχειρήσεις	25 %	—
	SMEs	45 %	80 %
Ημερομηνία εφαρμογής	26.4.2007		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	31.12.2013		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική επαγγελματική εκπαίδευση		Ναι
	Ειδική επαγγελματική εκπαίδευση		Ναι
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις		Όχι
	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς. Εξαιρούνται: — η παραγωγή ή/και η μεταποίηση ή/και η εμπορία των γεωργικών προϊόντων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος I της συνθήκης ΕΚ — οι θαλάσσιες μεταφορές — οι προβληματικές επιχειρήσεις		Ναι
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministrstvo za gospodarstvo Direktorat za podjetništvo in konkurenčnost		
	Kotnikova 5 SLO-1000 Ljubljana (386-1) 478 33 11 gp.mg@gov.si		
Μεμονωμένες ενισχύσεις μεγάλου ύψους	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού		Ναι
Αριθμός ενίσχυσης	XT 61/07		
Κράτος μέλος	Γαλλία		
Περιφέρεια	—		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Aides à la formation des actifs hors secteurs de la production agricole et de la sylviculture		

Νομική βάση	Loi n° 2004-391 du 4 mai 2004 sur la formation tout au long de la vie Code général des collectivités territoriales et notamment son article L1511-2 Programmes de développement rural 2007-2013		
Προγραμματιζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	Ετήσια δαπάνη 9 εκατομμυρίων EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό της ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Η ένταση της ενίσχυσης ποικίλλει αναλόγως του είδους της προσφερόμενης κατάρτισης και του τόπου εγκατάστασης των επιχειρήσεων: — ειδική επαγγελματική εκπαίδευση: 35 % για ΜΜΕ· + 5 % για ΜΜΕ σε περιοχές επιλέξιμες για περιφερειακή ενίσχυση· 45 % για ΜΜΕ στα υπερπόντια διαμερίσματα και εδάφη — γενική επαγγελματική εκπαίδευση: 70 % για ΜΜΕ· 75 % για ΜΜΕ σε περιοχές επιλέξιμες για περιφερειακή ενίσχυση· 80 % για ΜΜΕ στα υπερπόντια διαμερίσματα και εδάφη. Οι προαναφερόμενες ενισχύσεις προσαυξάνονται κατά 10 % εάν η επαγγελματική εκπαίδευση προσφέρεται σε εργαζομένους σε μειονεκτική θέση όπως ορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001.		
Ημερομηνία εφαρμογής	2007		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως τις 30.6.2008		
Στόχος της ενίσχυσης	Η ενίσχυση αποσκοπεί στην αύξηση του επιπέδου επαγγελματικής εκπαίδευσης εργαζομένων σε όλους τους τομείς δραστηριοτήτων σε αγροτικές περιοχές, εξαιρουμένων των τομέων της γεωργίας και της δασοκομίας, με σκοπό τη προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης των αγροτικών περιοχών και την καθοδήγηση των εργαζομένων κατά την άσκηση του επαγγέλματός τους. Η ενίσχυση θα καλύπτει το κόστος της γενικής και της ειδικής επαγγελματικής εκπαίδευσης έως ορισμένου ύψους, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων δαπανών: α) δαπάνες εκπαιδευτικού προσωπικού, β) οδοιπορικά έξοδα των εκπαιδευτών και των δικαιούχων της επαγγελματικής εκπαίδευσης, γ) άλλες τρέχουσες δαπάνες, όπως για υλικό εξοπλισμό και προμήθειες, δ) απόσβεση των υλικοτεχνικών μέσων και του εξοπλισμού, στον βαθμό που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το εκάστοτε σχέδιο εκπαίδευσης, ε) κόστος υπηρεσιών συμβούλων σε σχέση με το εκπαιδευτικό πρόγραμμα, στ) δαπάνες προσωπικού των εκπαιδευόμενων μέχρι του ποσού των συνολικών λοιπών επιλέξιμων δαπανών που αναφέρονται στα σημεία α) έως ε). Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι ώρες κατά τις οποίες οι εκπαιδευόμενοι πράγματι συμμετείχαν στην επαγγελματική εκπαίδευση, αφού αφαιρεθούν οι τυχόν ώρες παραγωγικής εργασίας ή το ισοδύναμό τους.		
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	Ναι, εκτός της πρωτογενούς παραγωγής και της δασοκομίας	
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministère de l'agriculture et de la pêche Direction générale de la forêt et des affaires rurales Mission Europe et régions		
	78, rue de Varenne F-75349 Paris 07 SP, Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.agriculture.gouv.fr — rubrique ressources, sous-rubrique Bulletin officiel		

Άλλες πληροφορίες	Το παρόν καθεστώς εμπίπτει στα μέτρα 111 και 331 των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης 2007-2013, εφόσον δεν αφορά τον τομέα της γεωργίας και της δασοκομίας. Ως εκ τούτου, οι ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος μπορούν να συγχρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΑΑ. Μπορούν να τύχουν ολικής ή μερικής χρηματοδότησης από το δημόσιο, την τοπική αυτοδιοίκηση ή από ενώσεις αυτών, ή από δημόσιους ή άλλους παρόμοιους φορείς. Η σφύρευση των ενισχύσεων θα ελέγχεται από το ΕΓΤΑΑ μέσω του μηχανογραφημένου συστήματος παρακολούθησης των ενισχύσεων OSIRIS.
Αριθμός ενίσχυσης	XT 63/07
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Περιφέρεια	Vlaanderen
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	PSA Hesse-Noord Natie
Νομική βάση	Decreet van 31.1.2003
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: —· Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 0,892 εκατομμυρίων EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	8.6.2007
Διάρκεια	1.9.2008
Στόχος	Γενική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Άλλες υπηρεσίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Agentschap Economie Koning Albert II-laan 35, bus 12 B-1030 Brussel
Αριθμός ενίσχυσης	XT 65/07
Κράτος μέλος	Κύπρος
Περιφέρεια	—
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης — Διοργάνωσης ΑνΑΔ (Polyepiheirisiaka Programmata Synehizomenis Katartisis — Diorganosis AnAD)
Νομική βάση	Οι περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμοι του 1999 έως 2007. Νόμος 125(Ι) του 1999, άρθρο 21, όπως αντικαταστάθηκε και ισχύει με το Ν. 21(Ι)/2007
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,12 εκατομμυρίων CYP· Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού

Ημερομηνία εφαρμογής	1.7.2007
Διάρκεια	30.6.2008
Στόχος	Γενική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου/Arhi Anaptyksis Anthropinoy Dynamikoy Kyproy Αναβύσσου 2/Anabyssou 2 2025 Στρόβολος,/2025 Strobolos T.Θ. 25431/T.Th. 25431 CY-1392 Λευκωσία/CY-1392 Leykosia

Αριθμός ενίσχυσης	XT 66/07
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Navarra
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Ayudas para la organización de actividades formativas en materia de Comercio Exterior para el año 2007
Νομική βάση	Resolución 2916/2007, de 6 de junio, del Director General de Industria y Comercio (Boletín Oficial de Navarra número 76 de 20.6.2007). Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones Resol 2916: http://www.cfnavarra.es/bon/076/F0709526.htm
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,09 εκατομμυρίων EUR· Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	1.12.2006
Διάρκεια	30.11.2007
Στόχος	Γενική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Άλλες υπηρεσίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Gobierno de Navarra Departamento de Industria y Tecnología, Comercio y Trabajo Parque Tomás Caballero, 1 Edificio «Fuerte del Príncipe II» E-31005 Pamplona

Αριθμός ενίσχυσης	XT 67/07
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Lombardia
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Contributi alle micro, piccole e medie imprese (MPMI) per il sostegno dell'innovazione e dell'imprenditorialità nel settore dei servizi alle imprese

Νομική βάση	Legge regionale 2 febbraio 2007, n. 1 «Strumenti di competitività per le imprese e per il territorio della Lombardia»
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 2 εκατομμυρίων EUR· Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	16.7.2007
Διάρκεια	30.6.2008
Στόχος	Ειδική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Άλλες υπηρεσίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Giunta regionale della Lombardia Via Fabio Filzi, 22 I-20124 Milano

Αριθμός ενίσχυσης	XT 68/07
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Περιφέρεια	Vlaams Gewest
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Ad hoc opleidingssteun aan de NV HJ Heinz Belgium (dossier 2007G00023)
Νομική βάση	Decreet betreffende het economisch ondersteuningsbeleid van 31 januari 2003 (Décret relatif à la politique d'aide économique du 31 janvier 2003)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,94211 εκατομμυρίων EUR· Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	8.3.2007
Διάρκεια	7.3.2010
Στόχος	Γενική εκπαίδευση· Ειδική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Άλλος μεταποιητικός τομέας
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Agentschap Economie Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid Koning Albert II-laan 35, bus 12 B-1030 Brussel

Ενημέρωση των ποσών αναφοράς που απαιτούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων Σένγκεν)

(2007/C 182/09)

Η δημοσίευση του καταλόγου των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων για τους σκοπούς του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων Σένγκεν) ⁽¹⁾ βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 34 του κώδικα συνόρων Σένγκεν.

Εκτός από τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, μια μηνιαία ενημέρωση διατίθεται στο δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Δικαιοσύνης, Ελευθερίας και Ασφάλειας.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Αντικατάσταση των πληροφοριών που δημοσιεύθηκαν στην ΕΕ C 247 της 13.10.2006, σ. 19:

Στο διάταγμα αριθ. PRE/1282/2007 του Υπουργείου Προεδρίας, της 10ης Μαΐου 2007, σχετικά με τα οικονομικά μέσα που πρέπει να διαθέτουν οι αλλοδαποί για την είσοδό τους στην Ισπανία προσδιορίζονται τα οικονομικά μέσα που πρέπει να διαθέτουν οι αλλοδαποί προκειμένου να επιτραπεί η είσοδός τους στη χώρα.

- α) Για τη συντήρησή τους κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στην Ισπανία, οφείλουν να διαθέτουν, σε ευρώ, το 10 % του ακαθάριστου βασικού μισθού (57,06 ευρώ το 2007) ή το νόμιμο ισοδύναμο του ποσού αυτού σε συνάλλαγμα πολλαπλασιαζόμενο επί τον αριθμό των ημερών της προβλεπόμενης παραμονής τους στην Ισπανία και επί τον αριθμό των εξαρτώμενων ατόμων που τους συνοδεύουν. Το ελάχιστο ποσό που διαθέτουν πρέπει σε κάθε περίπτωση να ανέρχεται στο 90 % του ακαθάριστου βασικού μισθού (513,54 ευρώ το 2007) ή στο νόμιμο ισοδύναμο του ποσού αυτού σε συνάλλαγμα ανά άτομο, ασχέτως της προβλεπόμενης διάρκειας της παραμονής τους.
- β) Για την επιστροφή τους στη χώρα προέλευσής τους ή για τη διέλευσή τους προς τρίτες χώρες, οι αλλοδαποί πρέπει να διαθέτουν μη μεταβιβάσιμο εισιτήριο ή εισιτήρια στο όνομά τους, με καθορισμένες ημερομηνίες για το μέσο μεταφοράς που θα χρησιμοποιηθεί.

Οι αλλοδαποί πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν ότι διαθέτουν τα ανωτέρω μέσα συντήρησης, είτε μέσω της επίδειξης αυτών εάν τα διαθέτουν σε μετρητά, ή αντίστοιχα προσκομίζοντας θεωρημένες επιταγές, ταξιδιωτικές επιταγές, κάρτες πληρωμών ή πιστωτικές κάρτες, οι οποίες πρέπει να συνοδεύονται από απόσπασμα τραπεζικού λογαριασμού ή από ενημερωμένο τραπεζικό βιβλιário (δεν γίνονται δεκτές τραπεζικές επιστολές ή ηλεκτρονικά αποσπάσματα τραπεζικών λογαριασμών) ή από άλλα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία να αναγράφεται με τρόπο αξιόπιστο το ποσό της πίστωσης που είναι διαθέσιμο στην κάρτα ή στον τραπεζικό λογαριασμό.

⁽¹⁾ EEL 105 της 13.4.2006, σ. 1.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.4798 — BP/Associated British Foods/JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 182/10)

1. Στις 25 Ιουλίου 2007, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις BP plc («BP», Ηνωμένο Βασίλειο) και Associated British Foods Plc («ABF», Ηνωμένο Βασίλειο) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της νεοδημιουργηθείσας εταιρείας Vivergo Fuels Limited («Vivergo», Ηνωμένο Βασίλειο) με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την BP: εταιρεία παροχής ενέργειας, που ασχολείται σε παγκόσμιο επίπεδο με την κοιτασματοκή έρευνα, ανάπτυξη και παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου, με τη διύλιση, την παραγωγή και την εμπορία πετρελαϊκών και πετροχημικών προϊόντων και με την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·
 - για την ABF: διαφοροποιημένη εταιρεία τροφίμων, συστατικών και λιανικής που δρα σε παγκόσμιο επίπεδο.
3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4798 — BP/Associated British Foods/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004 σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005 σ. 32.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2007/C 182/11)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Οι δηλώσεις ένστασης διαβιβάζονται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**«OLOMOUCKÉ TVARŮŽKY»**

Αριθ. ΕΚ: CZ/PGI/005/0399/19.10.2004

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

Στην παρούσα σύνοψη παρατίθενται τα κύρια στοιχεία των προδιαγραφών του προϊόντος για ενημερωτικούς σκοπούς.

1. *Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους:*

Όνομα: Úřad průmyslového vlastnictví
Διεύθυνση: Antonína Čermáka 2a
CZ-160 68 Praha 6 – Bubeneč
Τηλ: (420) 220 383 111
Φαξ: (420) 224 324 718
e-mail: posta@upv.cz

2. *Ομάδα:*

Όνομα: A. W. spol. s r. o.
Διεύθυνση: Palackého 4
CZ-789 83 Loštice
Τηλ: (420) 583 401 211
Φαξ: (420) 583 445 127
e-mail: awlostice@tvaruzky.cz
Σύνθεση: παραγωγοί/μεταποιητές (X) άλλοι ()

⁽¹⁾ EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

Η παρούσα αίτηση αποτελεί παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου λόγω του γεγονότος ότι υπάρχει ένας μοναδικός παραγωγός στη γεωγραφική περιοχή. Πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 της Επιτροπής.

3. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.3: Τυριά

4. Προδιαγραφές:

[Σύνοψη των απαιτήσεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

4.1. Ονομασία: «Olomoucké tvarůžky»

4.2. Περιγραφή: Το προϊόν «Olomoucké tvarůžky» είναι αποβουτυρωμένο τυρί που ωριμάζει κάτω από λεπτό περίβλημα και έχει χαρακτηριστική οσμή που παραδοσιακά ονομάζεται οσμή tvarůžky. Είναι εύγεστο με πικάντικη, πραγματικά ιδιαίτερη γεύση και άρωμα, που προέρχονται από την πλήρη πρωτεόλυση που συντελείται κατά την ωρίμαση του τυριού, με την επίδραση της επιφανειακής μικροχλωρίδας. Η γεύση και το άρωμα εξαρτώνται από το βαθμό ωρίμασης, ποικίλλοντας από ελαφριά έως διαπεραστική οσμή. Η επιφάνεια του τυριού καλύπτεται από χρυσοπορτοκαλί περίβλημα ενώ το εσωτερικό είναι συνεκτικό, από ημίσκληρο έως μαλακό, και ιδιαιτέρως μαλακό στο κέντρο. Η περιεκτικότητα σε λιπαρά δεν υπερβαίνει το 1 %, το δε ποσοστό ξηράς ουσίας κυμαίνεται από 34 % έως 38 %. Το τυρί συνήθως παρουσιάζεται με τη μορφή κοντών κυλίνδρων, δακτυλίων και ραβδίων, κατά κανόνα βάρους 20 — 30 g ανά τεμάχιο ή ως ασύμμετρα τεμάχια. Το προϊόν «Olomoucké tvarůžky» είναι επιτραπέζιο τυρί.

4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η περιφέρεια Haná με γεωγραφικό και οικονομικό κέντρο το Olomouc.

4.4. Απόδειξη προέλευσης: Όλη η διαδικασία παραγωγής του «Olomoucké tvarůžky», από τη στιγμή της παραλαβής της αγορασθείσας πρώτης ύλης (αποβουτυρωμένο ξινό τυρόπηγμα) έως τη συσκευασία του τυριού, εκτελείται με συγκεντρωτικό τρόπο, δηλαδή εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής Haná. Πρόκειται για απαραίτητη προϋπόθεση, δεδομένου ότι εφαρμόζεται βιοτεχνολογική μέθοδος παραγωγής, γεγονός που σημαίνει ότι όλα τα διαδοχικά στάδια παραγωγής είναι κυρίως βιολογικού χαρακτήρα και επομένως πρακτικά αποκλείεται οποιαδήποτε μεταφορά ή/και χειρισμός ασυσκευάστου τυριού εκτός του τυροκομείου.

Στα έγγραφα τεκμηρίωσης της παραγωγής καταγράφονται στοιχεία σχετικά με τους προμηθευτές κάθε παρτίδας πρώτης ύλης, με τις εργασίες παραγωγής και με τους αγοραστές κάθε παρτίδας παραδιδόμενου εμπορεύματος. Όλες οι συσκευασίες του προϊόντος φέρουν ετικέτα με το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα του προϊόντος. Όλη η διαδικασία παραγωγής εκτελείται υπό τη συνεχή επίβλεψη των αρμοδίων οργανισμών ελέγχου.

4.5. Μέθοδος παραγωγής: Το προϊόν «Olomoucké tvarůžky» παράγεται από αποβουτυρωμένο ξινό τυρόπηγμα που χαρακτηρίζεται από εύθρυπτη σύσταση, μεγάλο και σκληρό κόκκο, υψηλό επίπεδο οξύτητας και βιολογικής δραστηριότητας. Η παραγωγή του «Olomoucké tvarůžky» αρχίζει με την αγορά του τυροπήγματος. Το τυρόπηγμα συνθλίβεται και μαλάσσεται, αφού προστεθεί μαγειρικό αλάτι. Το κατεργασμένο τυρόπηγμα εναποτίθεται προσωρινά σε σιλό. Καθώς το τυρόπηγμα βρίσκεται σε συμπαγή κατάσταση και δεν έρχεται σε επαφή με τον αέρα, επιτυγχάνεται η επιζητούμενη ομογενοποίηση των χαρακτηριστικών του. Ακολουθεί ανάμειξη της μάζας του τυροπήγματος με παράγοντες ωρίμασης (αβλαβείς καλλιέργειες γαλακτικών ζυμών) και ρυθμιστές οξύτητας, ενώ στη συνέχεια αλέθεται το μαλακό μείγμα και προετοιμάζεται για μορφοποίηση σε μήτρες.

Στο στάδιο αυτό το μείγμα μορφοποίησης λαμβάνει το επιθυμητό σχήμα. Το ημικατεργασμένο προϊόν που προκύπτει, τοποθετείται σε σχάρες που μεταφέρονται στους θαλάμους ωρίμασης. Με τη βοήθεια των παραγόντων ωρίμασης και υπό την επίδραση των ελεγχόμενων συνθηκών θερμοκρασίας και υγρασίας του χώρου, η επιφάνεια των ημικατεργασμένων προϊόντων ωριμάζει. Με τον τρόπο αυτό ολοκληρώνεται η πρώτη φάση ωρίμασης. Η επακόλουθη έκπλυση του τυριού δημιουργεί τις κατάλληλες συνθήκες για τη δεύτερη φάση ωρίμασης, κατά την οποία η επιφάνεια καλύπτεται από πολλαπλασιαζόμενη αερόβια πρωτεϊνολυτική μικροχλωρίδα, της οποίας η ενζυματική δραστηριότητα παράγει το χρυσοκίτρινο περίβλημα και προσδίδει στο «Olomoucké tvarůžky» τη μοναδική και τυπική γεύση, άρωμα και χρώμα. Μετά την ολοκλήρωση της φάσης ωρίμασης, το προϊόν συσκευάζεται στις συσκευασίες στις οποίες θα πωληθεί στους καταναλωτές και αυτές συσκευάζονται για το χονδρεμπόριο.

4.6. Δεσμός: Η παραγωγή του «Olomoucké tvarůžky» στη γεωγραφική περιοχή Haná τεκμηριώνεται από τα τέλη του 15ου και τις αρχές του 16ου αιώνα.

Η μεγάλη φήμη του «Olomoucké tvarůžky» αποδεικνύεται, για παράδειγμα, από την απονομή βραβείου στην 1η Γαλακτοκομική Έκθεση της Αυστρίας, που πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη το 1872, καθώς και από άρθρα που έχουν δημοσιευθεί σε πολλά επαγγελματικά έντυπα από συγγραφείς όπως ο J. Kux, ο Dr Klenze, ο Mair-Waldburg, ο καθηγητής Dr Laxa, ο κ. Kněz και άλλοι.

Το «Olomoucké tvarůžky», το οποίο επονομάζεται από τους καταναλωτές «syrečky», «tvarůžky», «tvargle», «olomoucké» κ.α., είναι γνήσιο τσεχικό τυρί και σήμερα κατατάσσεται στα πιο γνωστά τυριά της Τσεχίας. Η φήμη και η αναγνώρισή του είναι αδιαμφισβήτητες. Αδιάψευστος μάρτυρας οι σχεδόν 18 000 αναφορές στο Διαδίκτυο και στα ΜΜΕ. Σύμφωνα με τα αποτελέσματα έρευνας που δημοσιεύθηκε στο περιοδικό Readers' Digest του Φεβρουαρίου 2005, το «Olomoucké tvarůžky» κατέχει την τέταρτη θέση στην κατανάλωση ωριμαζόντων τυριών. Το «Olomoucké tvarůžky» πωλείται σχεδόν σε κάθε παντοπωλείο και πολλά εστιατόρια το περιλαμβάνουν στους καταλόγους τους. Οι τρόποι μαγειρέματός του περιγράφονται σε αναρίθμητες συνταγές, καθώς και σε ένα ειδικά αφιερωμένο βιβλίο μαγειρικής. Το εν λόγω τυρί αναφέρεται, μεταξύ των άλλων παραδοσιακών γαστρονομικών προϊόντων, σε όλους τους τουριστικούς οδηγούς και τα ενημερωτικά φυλλάδια που αφορούν τη συγκεκριμένη περιοχή, καθώς και στους επίσημους δικτυακούς τόπους της Τσεχίας. Πληροφορίες για το «Olomoucké tvarůžky» περιέχονται σε πολλές εγκυκλοπαίδειες, όπως η Otto, η Universum, η Wikipedia και η Vševed. Στο προϊόν είναι αφιερωμένο και μουσείο στο Loštice, τον τόπο της μακραίωνης παραγωγής του.

4.7. Οργανισμός ελέγχου:

Όνομα: Krajská veterinární správa pro Olomoucký kraj

Διεύθυνση: Tř. Míru 101
CZ-779 00 Olomouc

Τηλ: (420) 585 700 730

Φαξ: (420) 585 700 746

e-mail: kvsm@svscr.cz

4.8. Επισήμανση: —
